


**KAPITAŁ LUDZKI**  
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez  
 Unię Europejską w ramach  
 Europejskiego Funduszu  
 Społecznego

**UNIA EUROPEJSKA**  
 EUROPEJSKI  
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


<b>Nazwa przedmiotu</b>		<b>Kod ECTS</b>	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I		9.0.6220	
<b>Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot</b>			
Zakład Iberystyki			
<b>Studia</b>			
<b>wydział</b>	<b>kierunek</b>	<b>poziom</b>	<b>drugiego stopnia</b>
Wydział Filologiczny	Filologia romańska i iberystyka	<b>forma</b>	stacjonarne
		<b>moduł specjalnościowy</b>	ścieżka iberystyka
		<b>specjalizacja</b>	wszystkie
<b>Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)</b>			
mgr Małgorzata Płończak; dr Daria Węsierska; dr Magdalena Bulińska; dr hab. Inna Shaludko; mgr Antonio Miguel Mejia Pérez; dr Olga Nowak			
<b>Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin</b>		<b>Liczba punktów ECTS</b>	
<b>Formy zajęć</b>		10	
Ćw. audytoryjne		90h: udział w zajęciach,	
<b>Sposób realizacji zajęć</b>		140h: praca własna studenta, przygotowanie do zajęć	
zajęcia w sali dydaktycznej		20h: przygotowanie do kolokwium zaliczeniowych i udział w kolokwium	
<b>Liczba godzin</b>		Razem: 250h = 10 ECTS.	
Ćw. audytoryjne: 90 godz.			
<b>Termin realizacji przedmiotu</b>			
2023/2024 zimowy			
<b>Status przedmiotu</b>		<b>Język wykładowy</b>	
obowiązkowy		hiszpański	
<b>Metody dydaktyczne</b>		<b>Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Analiza tekstów z dyskusją</li> <li>- Dyskusja</li> <li>- Metoda komunikacyjna; metoda gramatyczno-tłumaczeniowa / kognitywna; metody asymilacji wiedzy, metody praktyczne (ćwiczebne, realizacji zadań), metody problemowe/ aktywizujące, gry dydaktyczne; metody audiowizualne; indukcyjne i dedukcyjne nauczanie gramatyki</li> <li>- Metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny)</li> <li>- Praca w grupach</li> </ul>		<b>Sposób zaliczenia</b>	
		Zaliczenie na ocenę	
		<b>Formy zaliczenia</b>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja</li> <li>- zaliczenie ustne</li> <li>- kolokwium zaliczeniowe</li> <li>- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru</li> <li>- kolokwium</li> </ul>	
		<b>Podstawowe kryteria oceny</b>	

Zaliczenie na ocenę.  
Student uzyskuje zaliczenie na ocenę na podstawie średniej arytmetycznej ocen końcowych z każdego modułu PNJH. Oceny z modułów są wystawiane na podstawie:

- ocen z testów i kolokwίων cząstkowych
- ocen za wypowiedzi pisemne
- ocen za prezentacje/ projekty
- ocen za wypowiedzi ustne
- oceny z testu końcowego
- aktywnego udziału w zajęciach.

Na pierwszych zajęciach prowadzący dany moduł szczegółowo informuje, co i w jakiej formie będzie podlegało ocenie na jego zajęciach i jakie są warunki uzyskania pozytywnej oceny końcowej z jego modułu.

Student uzyskuje ocenę pozytywną z zaliczenia jeśli z każdego modułu uzyskał ocenę pozytywną (min 51%). Ocena niedostateczna z jednego lub więcej modułów jest równoznaczna z oceną niedostateczną z zaliczenia PNJH w terminie podstawowym. Termin poprawkowy dotyczy tylko tego modułu, z którego student nie uzyskał oceny pozytywnej.

Obecność na zajęciach i wykonywanie pracy domowej są obowiązkowe. Nieobecność na zajęciach i brak przygotowania do zajęć mogą skutkować obniżeniem oceny końcowej.

Zgodnie z regulaminem studiów, osiągnięcia studenta, w tym wyniki zaliczeń, wyrażane są w ocenach według następującej skali:

Ocena	Wartość cyfrowa	Wartość procentowa
bardzo dobry	5,0	91% i więcej
dobry plus	4,5	81%-90%
dobry	4,0	71%-80%
dostateczny plus	3,5	61%-70%
dostateczny	3,0	51%-60%
niedostateczny	2,0	50% i mniej

**Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się**

zakładany efekt uczenia się	WERYFIKACJA EFEKTÓW KSZTAŁCENIA W FORMIE PISEMNEJ (kolokwium, egzamin pisemny, wypowiedź pisemna (np. esej, recenzja), opis problemu/ zagadnienia, tłumaczenie zdań/ tekstu)	WERYFIKACJA EFEKTÓW KSZTAŁCENIA W FORMIE USTNEJ (egzamin ustny, prezentacja, dłuższa wypowiedź na dany temat, udział w debacie/ w dyskusji w grupie)
<b>Wiedza</b>		
K_W02	+	+
K_W03	+	+
K_W09	+	
K_W11	+	+
<b>Umiejętności</b>		
K_U01	+	
K_U07	+	+
K_U08	+	+
<b>Kompetencja społeczne</b>		
K_K01	+	+

**Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi**

**A. Wymagania formalne**

Brak wymagań formalnych.

**B. Wymagania wstępne**

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B2.2.

**Cele kształcenia**

Celem nadrzędnym przedmiotu jest osiągnięcie poziomu C2 znajomości języka według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego w zakresie wszystkich sprawności językowych (rozumienie tekstu czytanego i słuchanego, pisanie, mówienie) i w zakresie kompetencji lingwistycznych, socjolingwistycznych i pragmatycznych oraz pogłębianie znajomości realiów socjokulturowych krajów obszaru języka hiszpańskiego. Zajęcia wzbogacone są o elementy języków specjalistycznych. Dodatkowo ćwiczona jest umiejętność realizacji projektu (indywidualnie i/lub w grupie), multimedialnej prezentacji wyników oraz dyskusji. Zajęcia mają ponadto na celu nabycie/ pogłębienie umiejętności analizy krytycznej materiałów źródłowych, opisu i analizy statystyk oraz umiejętności pisanie esejów i artykułów naukowych.

**Treści programowe**Sprawności językowe

Rozumienie tekstu czytanego: student rozumie długie i złożone teksty informacyjne, publicystyczne, literackie oraz teksty naukowe. Potrafi dostrzec różnicowanie tekstów pod względem stylistycznym, rozumie występujące w tekstach znaczenia przenośne, aluzje i ironię.

Rozumienie ze słuchu: student rozumie dłuższe, złożone wypowiedzi zarówno słuchane „na żywo” jak i za pośrednictwem mediów, nawet przy szybkim tempie mówienia. Rozumie treść wykładów/ debat. Potrafi określić postawę nadawcy wypowiedzi, wzajemne relacje uczestników debaty.

Rozumie aluzje i ironię.

Mówienie: student potrafi przedstawić dłuższą, przejrzystą, dobrze skonstruowaną wypowiedź ustną na dany temat. Potrafi brać udział w każdej rozmowie lub dyskusji. Stosuje wyrażenia potoczne i idiomatyczne. Stosuje słownictwo specjalistyczne. Potrafi przeformułować swoją wypowiedź by być lepiej zrozumiałym. Artykułuje dźwięki zgodnie z zasadami wymowy hiszpańskiej, poprawnie akcentuje wyrazy, mówi płynnie, z odpowiednią intonacją.

Pisanie: student potrafi pisać dłuższe, złożone pod względem treści, struktury i słownictwa teksty, stosując odpowiedni styl. Potrafi napisać esej, tekst naukowy, artykuł, abstrakt, list formalny, recenzję; potrafi opisać przeanalizowane statystyki, wykresy, etc.

Słownictwo:

student posiada szeroki zakres słownictwa ze sfer życia prywatnego, publicznego, zawodowego i akademickiego. Zna słownictwo specjalistyczne.

Zna wyrażenia idiomatyczne i potoczne oraz kolokacje. Zna i potrafi używać w wypowiedziach wskaźniki zespolenia tekstu.

Gramatyka praktyczna/ elementy gramatyki opisowej:

*Modo indicativo vs modo subjuntivo*. Czasy trybu *indicativo*: formy; *usos rectos y dislocados*. Użycie czasów przeszłych trybu *indicativo* w kontraście. Tryb *subjuntivo*: formy, użycie w zdaniach podrzędnych. *Oraciones sustantivas*. *Relaciones temporales*. *Oraciones de relativo*. *Oraciones adverbiales*.

**Wykaz literatury**

Każdorazowo na początku semestru prowadzący weryfikuje bądź ustala zestaw lektur wymaganych do zaliczenia przedmiotu.

Rozumienie tekstów i rozumienie ze słuchu:

- materiały autorskie
- wybrane teksty literackie, naukowe, prasowe.
- wybrane podcasty

Pisanie:

1. Montolio, E. (2014) Manual de escritura académica y profesional. Estrategias gramaticales y discursos, vol. I y II. Madrid: Ariel Letras.
2. Romero Oliva, M.F. (ed.) (2020) Escribir en la universidad. Elaboración y defensa de trabajos académicos. Berlín: Peter Lang

Słownictwo:

1. Molero C.M., Salazar D., de Prada M. (2012) Uso interactivo del vocabulario nivel B2-C2. Madryt: Edelsa
2. Baralo M., Genís M., Santana M.E. (2009): En vocabulario. Nivel B2. Madryt: Anaya
3. Materiały autorkie

Gramatyka praktyczna:

1. Aragonés L., Palencia R. (2009), Gramática de uso del español C1-C2. Teoría y práctica. Madryt: Ediciones SM.
2. Castro Viúdez F. (2015), Gramática española avanzada. Teoría y práctica. ELEcreación
3. Castro Viúdez F. (2010), Uso de la gramática española. Avanzado. Madryt: Edelsa
4. Coronado González M. L. (1998), Materia Prima. Gramática y ejercicios. Madryt: SGEL
5. García Santos J. F. (2009), Sintaxis del español. Nivel de perfeccionamiento. Madryt: Santillana
6. Jacobi C., E. Melone E., Menón L. (2012), Gramática en contexto. Madryt: Edelsa
7. Moreno C. Miki Kondo C., Trenado P. (2022), En gramática. C1/C2. Madryt: Anaya
8. Moreno, C. (2001), Temas de gramática. Nivel superior, Madryt: SGEL

Gramatyka opisowa:

1. Alarcos Llorach, E. (1994), Gramática de la lengua española, Madryt: Espasa Calpe
2. Bosque, I., Demonte, V. (1999), Gramática descriptiva de la lengua española, Madrid: Espasa Libros
3. Gómez Torrego, L. (2007), Gramática didáctica del español, Madryt: Ediciones SM
4. Hernández, G. (2004), Análisis gramatical. Teoría y práctica. Ejercicios y actividades de autoaprendizaje, Madryt: SGEL
5. Linde-Usiekniewicz, J. et alii (2010), Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego, Warszawa: Wydawnictwo Academica SWPS.

6. Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009), Nueva gramática de la lengua española, Madrid: Espasa-Libros.

**Kierunkowe efekty uczenia się**

K\_W02, K\_W03, K\_W09, K\_W11  
K\_U01, K\_U07, K\_U08  
K\_K01

**Wiedza**

Student:  
W01 (cf. K\_W02, K\_W03) zna na poziomie rozszerzonym słownictwo języka hiszpańskiego ogólne i specjalistyczne, w tym terminologię z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa; posiada wiedzę gramatyczną na poziomie rozszerzonym, zna metajęzyk gramatyki języka hiszpańskiego;  
W02 (cf. K\_W09) zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej; stosuje te zasady przy tworzeniu tekstów w języku hiszpańskim;  
W03 (cf. K\_W11) ma wiedzę o zjawiskach społecznych i kulturowych w Hiszpanii i krajach hiszpańskojęzycznych; zna i rozumie zależności pomiędzy kształtowaniem się języka a zmianami w kulturze i społeczeństwie;  
W04 (cf. K\_W11) ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka.

**Umiejętności**

Student:  
U01 (K\_U01) wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informacje z różnych źródeł, pisze prace badawcze w języku hiszpańskim z samodzielnym doбором literatury, potrafi je odpowiednio udokumentować oraz stworzyć adekwatną bibliografię;  
U02 (K\_U07) potrafi napisać w języku hiszpańskim dłuższe, złożone pod względem treści, struktury i słownictwa teksty (np. esej, tekst naukowy, artykuł, abstrakt, recenzję, opis przeanalizowanych statystyki, etc); potrafi stworzyć i przedstawić złożone pod względem treści, struktury i słownictwa wystąpienia ustne w języku hiszpańskim; potrafi prowadzić rozmowę/ dyskusję na złożone tematy w języku hiszpańskim;  
U03 (K\_U07) jest w stanie zrozumieć dłuższe i skomplikowane pod względem treści teksty pisane i wypowiedzi ustne, również na tematy specjalistyczne;  
U04 (K\_U08) potrafi krytycznie oceniać kompozycję oraz poprawność językową i poprawiać błędy w cudzych wypowiedziach pisemnych i ustnych w języku hiszpańskim.

**Kompetencje społeczne (postawy)**

Student:  
K01 (K\_K01) ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności językowych w zakresie języka hiszpańskiego, potrafi dokonać krytycznej oceny odbieranych treści, a także zastosować swoją wiedzę w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych związanych z posługiwaniem się językiem hiszpańskim.

**Kontakt**

malgorzata.plonczak@ug.edu.pl